

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 77 (1951)

**Heft:** 41

**Illustration:** "Tut mir leid, aber ich bin auch fremd hier"

**Autor:** [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

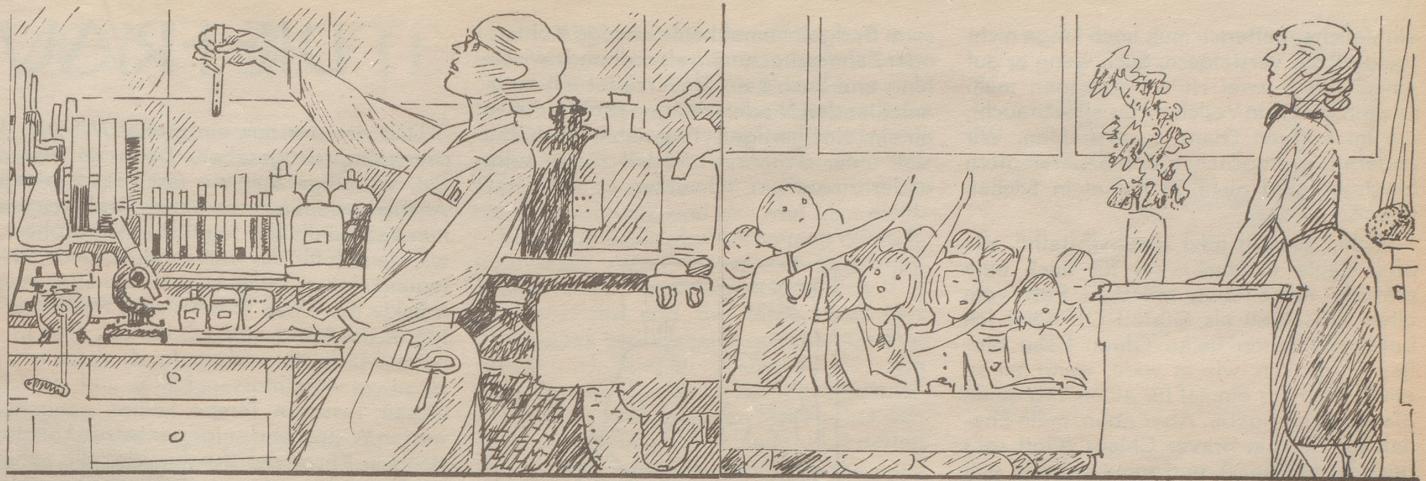
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## DIE FRAU VON HEUTE

### Straßenkampf in Turin

In der Tagespresse stand kürzlich eine bemerkenswerte Geschichte, bei deren Lesen wohl die meisten unter euch (ich rede natürlich nur vom weiblichen Teil der Zeitungsleserschaft, denn sonst gibt es da ja wirklich nichts zu lachen) unchristlich und schadenfreudig gegrinst haben werden. Der Besitzer eines Turiner Damenwäschegeschäfts, ein toller und offenbar unwiderstehlicher Don Juan, begab sich zu einem Rendez-vous mit der Einziggeliebten. Als er am Orte der Verabredung — leider auf einem öffentlichen Platz, und mit Recht in der Nähe eines Denkmals — eintraf, fand er dort die Einziggeliebte bereits wartend vor. Pünktlich war sie, aber ach! nicht allein. Sie hatte unter seinen übrigen Einziggeliebten drei Stück zusammengetrommelt, und außerdem noch die Ehefrau mobilisiert, die ja jeder rechte Don Juan im Hintergrunde hat, so als Alibi, für alle Fälle. Die vier Damen standen also in Ausfallstellung bereit und verdroschen den guten Don Juan so, daß man ihn für ein Weilchen im Krankenhaus unterbringen mußte. Kunststück, vier gegen einen. Und außerdem war es unfein. Es war unzivilisiert.

Ich habe fast zu gleicher Zeit in meinem Blatt einmal mehr gelesen, was eine rechte Frau sei, müsse in solchen Fällen Liebe und Nachsicht üben, und vor allem viel, viel Verständnis und immer wieder Verständnis zeigen. So immer dieselbe Frau, das sei nämlich für einen Mann, besonders um Mitte vierzig, grad gar nicht leicht. Es erwache „Unlustgefühle und Gefühlsverirrungen“, aus denen er einen Ausweg suche, und dieser Ausweg sei halt das Andere, das Neue. Dafür könne man gar nicht genug Verständnis aufbringen. Das allein sei einer rechten Frau würdig, steht im Blatt.

Man könnte sich nun natürlich fragen, wie das dann sei, wenn etwa die Andere, die Neue, auch verheiratet ist. Ob dann ihr Mann seinerseits das viele Verständnis für sie aufbringen müsse, weil sie ja vielleicht auch Gefühlsverirrungen und Un-

lustgefühle hat, und immer denselben Mann. Aber der Tiefenpsychologe im Blatt sagt nichts darüber. Er hat vielleicht nicht mehr genügend Zeilenraum zur Verfügung gehabt.

Jedenfalls wissen wir, denn man sagt es uns von allen Seiten, auch die bessere Literatur, epischer und dramatischer Observanz lehrt es uns eindringlich: so ein Mann braucht Verständnis. Und Liebe und Nachsicht. Und eben Verständnis. Dann bleibt er am Ende doch einmal ein Wochenende zuhause. Das wäre dann der Triumph der Legitimität über die Gefühlsverirrung. Und bleibt es auch, selbst wenn er das ganze Wochenende verschläft.

Ich denke nicht gern dran, was so ein zivilisierter, psychologischer Ratgeber zu Vorfällen wie das Turiner Straßengefecht sagt. Haben diese affektiven Damen denn gar kein Blatt abonniert, daß sie so trieb-

haft vorgehn, wie in der schlechten, alten Zeit, wo es keine Psychologie gab und kein unermüdliches Verständnis und rein gar nichts? Und wo die Männer sich in solchen Fällen gleich duellierten oder, je nach Stand, verprügelten, und die Frauen — ja, half eben wie unsere Turinerinen.

Im Ernst: es ist weder schön noch verständnisvoll von euch, daß ihr beim Lesen dieser Zeitungsnotiz gegrinst habt, und jetzt, beim Aufwärmen derselben, wenn möglich wiederum grinst.

Es ist unzivilisiert.

Bethli.

### Fluch der Sachlichkeit

Liebes Bethli! Schon seit langem habe ich den leisen Verdacht — und er wurde durch die Nebi-Modenummer noch verstärkt —, daß jene Frau, die allsäsonig ihre Wohnung mit ihrem Tränenstrom unter Wasser setzt oder — falls ihr das zu mühsam ist — schlicht erklärt, sie gehe in den See, wenn sie keinen neuen Gögs bekomme, daß also dieses Wesen, das höchst erfolgreich durch die Weltliteratur spukt, eine Sagengestalt ist wie ungefähr das ebenso dankbare und kassenfüllende Süschee des pünktlichen Mannes und seiner ach so unpünktlichen Frau. Zugegeben, es gibt hie und da einmal ein pünktliches Exemplar von Mann, wie es auch so arme Hühner gibt, die glauben, sie seien es sich schuldig, zwei bis mehrere Male im Jahr die Federn zu wechseln, und da sie meistens auch noch lauter gackern als nötig, wird ihre Zahl stark überschätzt.

Aber, wird man einwenden, und dann diese Schaufenster voll dreistelliger Deckel (das dreistellig bezieht sich auf den Kostenpunkt), voll Abendkleider ohne Preisstafeli (was so ziemlich das Schlimmste ahnen läßt), wie kann ein ehrlicher Mann eine solche Rechnung kriegen, ohne einen gleichzeitigen Kollaps? Seit Du das aber so nett präzisiert hast, Bethli, wissen wir nun, daß all' dieses Zeug von den Veilchen, die jetzt nicht mehr im Verborgenen blühen müssen, konsumiert wird. Und so



«Tut mir leid, aber ich bin auch fremd hier.»

Copyright by «Punch»